

¡Bienvenidos al Protur Safari Park, les deseamos una feliz estancia!

## **APARTAMENTOS / HABITACIONES**

- Caja fuerte (con cargo).
- Televisión vía satélite.
- Teléfono (para llamadas al exterior marque la tecla \*).
- La limpieza de apart./hab. se efectuará 5 veces por semana (los lunes y jueves no habrá limpieza)
- Check-in a las 14h.

**DÍA DE SALIDA / CHECK OUT:** La hora de salida es a las 12h. Posibilidad de prolongar su estancia hasta las 18h (con cargo y sujeta a disponibilidad).

- Cuarto para maletas y taquillas disponibles en caso de dejar el hotel por la tarde.
- Para salidas de madrugada, nuestro comedor estará abierto hasta las 7:30h.

## **RECEPCIÓN**

- Servicio 24 h.
- Para contactar con recepción marque nº 9.
- Alquiler de coches con Protur Cars.
- En temporada baja: fichas para el jacuzzi (con cargo).

## **INFORMACIÓN GENERAL**

- Rogamos a los clientes que acudan a la cena correctamente vestidos.
- No está permitido entrar comida ni bebidas de fuera a bares o restaurantes.
- Para poder ofrecer un mejor servicio rogamos a los clientes que dejen el hotel de madrugada abonen las facturas de estancia, extras, teléfono, devolución de toallas de piscina, etc la tarde antes de la salida.





- Para su comodidad, la forma de pago en todo el Club Protur Sa Coma Resort es con la llave de su habitación (para activarla es necesario un depósito en efectivo o un número de tarjeta de crédito).
- WI-FI gratuito disponible en todo el recinto del hotel.
- Lavandería self service con monedas (lavadoras y secadoras)
- Gimnasio abierto de 8 a 20h. Los menores de 16 años tienen que estar acompañados por un adulto.

## PISCINAS

- La piscina permanecerá abierta de 10 a 18h.
- Por razones higiénicas es necesario ducharse antes de usar la piscina.
- Los niños tienen que ir acompañados por un adulto.
- Para que todos los clientes puedan disfrutar de las instalaciones les recordamos que no se pueden reservar las hamacas antes de las 9h.
- Las toallas de la habitación son sólo para uso en las habitaciones.
- Toallas para la piscina: es necesario dejar 10 € de depósito en efectivo por toalla.

## **PUNTO DE ENCUENTRO EN CASO DE EMERGENCIA: Piscina principal exterior**

## ANIMACIÓN

- Proty Miniclub para niños de 4 a 12 años.
- Proty Mini disco cada día a las 20:30h.





## **GASTRONOMÍA**

### RESTAURANTE BUFFET

(situado en la planta 0 debajo de recepción)

- Desayuno: 8 - 10h.
- Almuerzo: 12:30 - 15h.
- Cena: 18:30 - 21h.

### COUNTRY GRILL

- Desayuno continental de 10:30 a 12:30h.
- Snacks de 13 a 15h.
- Café y tartas variadas: 15:30 - 17:30h.

### OTROS SERVICIOS

- En el Country Grill: fruta variada de 10:30 a 17:30h.
- En el bar pool y en el minigolf: helados seleccionados de 10 a 24h.
- Sandwiches variados de 23 a 24h, en el pool bar.

## **TODO INCLUIDO**

- A las 24h finaliza el servicio de todo incluido.
- Los servicios Todo incluido (a excepción de los restaurantes temáticos), sólo son válidos en su hotel.
- Los clientes que disfruten del régimen de Todo incluido les recordamos que el uso de las pulseras es obligatorio.
- El día de salida el servicio de todo incluido finaliza a las 12h.

## **ACTIVIDADES DEPORTIVAS & OCIO**

- Bicicletas de 10 a 17h según disponibilidad (depósito 10€ por unidad).
- Tickets para minigolf gratis en recepción.





## PROTUR NATURA FARM

- Granja con animales autóctonos y huerto ecológico. Visita guiada cada día. Punto de encuentro: CLUB HOUSE.

## PARADIS PARK / SPLASH

- Abierto cada día de 10 a 18h.

# Protur Club

Aprovéchese de las ventajas que le ofrece la tarjeta Protur Club, la cual le distingue como cliente preferente de nuestra cadena y con la que podrá acceder a un abanico de acciones exclusivas para nuestros socios. Solicite información en recepción.



Les agradeceríamos poder contar con su colaboración en la persecución de nuestro compromiso de máximo respeto hacia el medio ambiente. Les invitamos a hacer un uso razonable del agua y de la electricidad, de depositar los desechos en sus correspondientes recipientes de reciclaje, así como de no abusar en los lavados de las toallas. Recuerden, **¡el medio ambiente somos todos!**



Bajo el real decreto 286/2022 de 19 de abril, está prohibido fumar en las zonas exteriores comunes: terrazas de la piscina, Pool bar. Solo se permite fumar en las zonas habilitadas, que están indicadas.





# RESTAURANTES TEMÁTICOS

## THEME RESTAURANTS

## THEMENRESTAURANTS



**CARDAMOM**  
ASIAN RESTAURANT

**COCINA ASIÁTICA**  
ASIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Lunes cerrado  
Closed on Mondays  
Montags geschlossen



**Country Grill**

**TEX MEX & GRILL**

**18:30 - 21:00h.**

Jueves cerrado  
Closed on Thursday  
Donnerstag geschlossen



**la fontana**

**COCINA ITALIANA**  
ITALIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Martes cerrado  
Closed on Tuesdays  
Dienstag geschlossen



INDIAN RESTAURANT  
**goa**

**COCINA INDIA**  
INDIAN CUISINE

**19:30 - 21:30h.**

Domingo cerrado  
Closed on Sundays  
Sonntags geschlossen



Welcome to Protur Safari Park, we wish you a very pleasant stay with us!

## **YOUR APARTMENT/ROOM OFFERS:**

- Safe (available for hire - key at reception).
  - Sat-TV.
  - Direct phone line (to get an outside line press \*)
  - Cleaning is 5 times a week (except Mondays & Thursdays).
  - Check-in at 14h
- DEPARTURE DAY / CHECK OUT: Check out is at 12pm on departure day. Possibility of a Late check out room for a surcharge (subject to availability).
- There is a luggage room and also coin operated lockers for guests' use on departure day.
  - For early departures, the dining room is open until 7.30am for continental breakfast.

## **RECEPTION**

- 24 hour reception service.
- To contact reception from your room, just dial 9.
- Rent a car: Protur Cars.
- In low season tokens for the jacuzzi (payable).

## **GENERAL INFORMATION**

- We kindly ask guests to dress correctly for dinner.
- Food & drinks purchased outside the complex cannot be consumed in the Protur Safari Park bars & restaurants.
- For early departures, in order to offer a better service, we ask guests to settle all outstanding bills (phone bills, extras, etc) the evening before departure.



- For your convenience, the form of payment in all of the Club Protur Sa Coma Resort is your room key card (to activate it you have to leave a cash deposit or a credit card number at reception).
- Free WI-FI throughout the hotel.
- Self service launderette (1€ coin operated washing machines & tumble dryers).
- The Gym is open from 8 to 20h Children under 16 must be accompanied by an adult.

## POOLS

- The pools are available for use between 10 to 18h.
- For hygiene reasons a shower is required before entering the pool.
- Children have to be accompanied by an adult.
- To allow all guests to enjoy the facilities we ask that sunbeds are not reserved before 9h.
- Room towels are for use within the apartments / rooms only and cannot be taken to the pool.
- Pool towel Service: We require a 10 € (cash) returnable deposit per towel.

**MEETING POINT IN CASE OF EMERGENCY:  
Main outdoor swimming pool.**

## ENTERTAINMENT PROGRAMME

- Proty Mini club for children from 4 - 12 years old.
- Proty Mini disco daily at 20:30 hrs.





## **GASTRONOMY**

**BUFFET RESTAURANT** (Located on the ground floor below the main reception area).

- Breakfast: 8 – 10h.
- Lunch: 12:30– 15h.
- Dinner: 18:30 h– 21h.

## **COUNTRY GRILL**

- Continental breakfast from 10:30 to 12:30h.
- Snacks from 13 to 15h.
- Afternoon tea/coffee & assorted cakes: from 15:30 to 17:30h.

## **OTHER SERVICES**

- Country Grill: assorted fresh fruit 10:30 – 21h.
- Pool & mini golf bars: selected ice lollies: 10 – 24h.
- Assorted sandwiches from 23 to 24h, in the pool bar.

## **ALL INCLUSIVE**

- At 23h this service ends.
- The all inclusive option is only available in the hotel where guests are staying (except the theme restaurants).
- Guests who are on All inclusive must wear their wristbands at all times.
- On your departure day All inclusive finishes at 12 noon.

## **SPORT & LEISURE**

- Free bike-hire from 10 to 17h subject to availability (a deposit of 10€ per bike is required).
- Free minigolf tickets at reception.





## PROTUR NATURA FARM

- Petting farm and ecological allotment. Guided tours every day. Meeting point: CLUB HOUSE.

## PARADIS PARK / SPLASH

- Open daily from 10 to 18h.

## Protur Club

Enjoy all the advantages that the Protur Club card offers, singling you out as a preferential guest of our hotel chain and with which you can gain access to a wide range of privileges exclusive to club members.

Ask at reception for information on how to join.



We thank you for your cooperation in our firm commitment to fully respecting the environment.

We invite you to make reasonable use of water & electricity, to deposit your refuse in the appropriate recycling containers and not to abuse the facility of changing towels. Remember, we are our Environment!



Under the royal decree 286/2022 19th April, Smoking is prohibited in outdoor communal areas including pool terraces and pool bars . Smoking is only permitted in the designated smoking areas.



# RESTAURANTES TEMÁTICOS

## THEME RESTAURANTS

## THEMENRESTAURANTS



**CARDAMOM**  
ASIAN RESTAURANT

**COCINA ASIÁTICA**  
ASIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Lunes cerrado  
Closed on Mondays  
Montags geschlossen



**Country Grill**

**TEX MEX & GRILL**

**18:30 - 21:00h.**

Jueves cerrado  
Closed on Thursday  
Donnerstag geschlossen



**la fontana**

**COCINA ITALIANA**  
ITALIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Martes cerrado  
Closed on Tuesdays  
Dienstag geschlossen



INDIAN RESTAURANT  
**goa**

**COCINA INDIA**  
INDIAN CUISINE

**19:30 - 21:30h.**

Domingo cerrado  
Closed on Sundays  
Sonntags geschlossen



Willkommen in Protur Safari Park, wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt!

## **APARTMENTS / ZIMMER**

- Zimmersafe (Anmietung an der Rezeption).
  - Fernsehen mit Sat-Empfang.
  - Telefon (Für externe Telefonate wählen Sie bitte zunächst die Sterntaste \* ).
  - Die Apartment-/Zimmerreinigung erfolgt 5 Mal pro Woche (Montags und Donnerstags nicht).
  - Check-in um 14:00 Uhr
- ABREISETAG / CHECK-OUT:** Am Abreisetag ist das App./Zimmer bis **12:00 Uhr** mittags zu verlassen.
- Möglichkeit die App./Zimmernutzung am Abreisetag bis 18:00 Uhr zu verlängern (gegen Aufpreis und entsprechend Verfügbarkeit).
  - Gepäckraum mit Schliessfächern verfügbar für alle späten Abreisen.
  - Das Restaurant wird für Frühe Abfahrten bis 07:30 Uhr für ein Kontinentales Frühstück geöffnet sein.

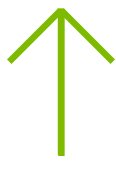
## **REZEPTION**

- 24 Stunden besetzt.
- Für die Rezeption wählen Sie vom Zimmertelefon die Nummer "9".
- Autovermietung PROTUR CARS.
- In Vor- und Nachsaison: Münzen für den Indoor-Whirlpool (gegen Gebühr).

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

- Wir bitten unsere Gäste in angemessener Kleidung zum Abendessen zu erscheinen.
- Es ist nicht gestattet, Getränke oder Speisen von außerhalb in die Restaurants oder Bars mitzubringen.



- 
- Um die Abwicklung im Falle einer frühen Abreise zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, offene Rechnungen für Zimmer, Telefon, Extras, etc. am Vorabend zu begleichen.
  - Zu Ihrem Komfort können Sie im gesamten Club PROTUR Sa Coma Resort mit Ihrer Zimmerkarte bezahlen. Um die Zimmerkarte aufzuladen, hinterlegen Sie bitte an der Rezeption ein Guthaben oder geben eine Kreditkarte an.
  - WLAN gratis im gesamten Hotel.
  - Wäscherei "Self Service" (münzbetriebene Waschmaschinen und Trockner, funktionieren mit 1€ Münzen).
  - Fitnessraum geöffnet von 8-20Uhr. Personen unter 16 Jahren müssen von einem Erwachsenen begleitet werden.
  - Die Swimmingpools sind von 10-18Uhr geöffnet.
  - Vor Nutzung des Swimmingpools ist es aus hygienischen Gründen erforderlich sich abzuduschen.
  - Kindern ist es nicht gestattet, das Erwachsenen-Schwimmbecken ohne Begleitung eines Erwachsenen zu nutzen.
  - Um allen Hotelgästen einen entspannten Aufenthalt zu gewährleisten, ist es nicht gestattet, vor 9:00 Uhr morgens Liegen am Swimmingpool zu reservieren.
  - Die Handtücher im Zimmer/App. sind nur für den Gebrauch im Zimmer bestimmt.
  - Poolhandtücher: kostenloses Ausleihen mit Kautionshinterlegung von 10.-€ pro Handtuch an der Rezeption.



**TREFFPUNKT IM NOTFALL:  
Haupt-Außenpool.**





## ANIMATION

- Proty Mini Club für Kinder von 4 bis 12 Jahren.
- Proty Mini Disco Täglich um 20.30 Uhr.

## GASTRONOMIE

### BUFFET-RESTAURANTS (im Erdgeschoss)

- Frühstück: 8-10 Uhr
- Mittagessen: 12:30-15 Uhr
- Abendessen: 18:30-21 Uhr

### COUNTRY GRILL

- Kontinentales Frühstück 10:30-12:30 Uhr
- Snacks 13-15 Uhr
- Kaffee und Kuchenauswahl: 15:30-17:30 Uhr

### ANDERE LEISTUNGEN

- Im Country Grill: Verschiedenes Obst: 10:30-21 Uhr
- Poolbar und Minigolf-Bar: Verschiedenes Eis: 10-24 Uhr
- Kaffee und Kuchenauswahl: 15:30-17:30 Uhr

## ALL INCLUSIVE

- Die All inclusive-Leistung endet täglich um 23 Uhr.
- Alle Leistungen des All inclusive-Angebots gelten nur im eigenen gebuchten Hotel (mit Ausnahme der Themenrestaurants).
- Das Tragen eines Armbands ist Vorschrift.
- Am Abreisetag endet die All Inclusive-Leistung um 12 Uhr.

## SPORT & FREIZEIT

- Fahrräder von 10 bis 17h Uhr nach Verfügbarkeit (gegen Kautions hinterlegung von 10.-€ pro Fahrrad).
- Kostenlose Minigolfkarten an der Rezeption.





## PARADIS PARK / SPLASH

- täglich geöffnet von 10 – 18 Uhr.

## PROTUR NATURA FARM

- Farm mit einheimischen Tieren und ökologischem Nutzgarten. Geführte Besichtigung jeden Tag. Treffpunkt: CLUBHOUSE.

## Protur Club

Nutzen Sie die Vorteile, die Ihnen die Protur Club-Karte bietet. Mit dieser Karte erfahren Sie eine bevorzugte Behandlung in allen Protur Hotels und können die exklusiven Angebote für Protur Clubmitglieder nutzen.

Weitere Informationen und Anmeldung an der Rezeption.



Wir würden uns freuen, wenn Sie uns bei unserem Engagement für maximalen Umweltschutz unterstützen würden. Wir bitten Sie, Wasser und Strom sparsam zu nutzen, Abfälle zu trennen und in den entsprechenden Mülleimern zu entsorgen sowie die Badetücher nicht mehr als notwendig waschen zu lassen. Denken Sie daran, **die Umwelt geht uns alle an!**



Gemäß dem Königlichen Erlass 286/2022 vom 19. April ist das Rauchen in den gemeinschaftlichen Außenbereichen verboten: Poolterrassen, Poolbar. Das Rauchen ist nur in den ausgewiesenen Bereichen erlaubt, die gekennzeichnet sind.





# RESTAURANTES TEMÁTICOS

## THEME RESTAURANTS

## THEMENRESTAURANTS



**CARDAMOM**  
ASIAN RESTAURANT

**COCINA ASIÁTICA**  
ASIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Lunes cerrado  
Closed on Mondays  
Montags geschlossen



**Country Grill**

**TEX MEX & GRILL**

**18:30 - 21:00h.**

Jueves cerrado  
Closed on Thursday  
Donnerstag geschlossen



**la fontana**

**COCINA ITALIANA**  
ITALIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Martes cerrado  
Closed on Tuesdays  
Dienstag geschlossen



INDIAN RESTAURANT  
**goa**

**COCINA INDIA**  
INDIAN CUISINE

**19:30 - 21:30h.**

Domingo cerrado  
Closed on Sundays  
Sonntags geschlossen



¡Bienvenue à Protur Safari Park, nous vous souhaitons un bon séjour!

## **APPARTEMENTS / CHAMBRES**

- Coffre fort (avec charge).
- Télévision par satellite.
- Téléphone (Pour les appels vers l'extérieur, appuyez sur la touche \*).
- Le ménage de l'appartement / chambre sera effectué 5 fois par semaine (il n'y aura pas de nettoyage les LUNDI et JEUDI).
- Check in est 14h00. DÉPART JOUR / CHECK OUT: L'heure de départ est 12h00. Possibilité de prolonger votre séjour jusqu'à 18h00 (avec supplément et sous réserve de disponibilité).
- Bagagerie disponible en cas de départ de l'hôtel dans l'après-midi.
- Pour les départs tôt le matin, notre salle à manger sera ouverte jusqu'à 07:30h.

## **RÉCEPTION**

- Service 24h
- Pour contacter la réception, composez le n°9.
- Rent-a-car PROTUR CARS.
- En basse saison: jetons pour le jacuzzi (avec charge).

## **INFORMACION GÉNÉRALE**

- Nous demandons aux clients de venir au dîner correctement habillé.
- Il est interdit d'apporter de la nourriture ou des boissons de l'extérieur dans les bars ou les restaurants.





- Pour être en mesure d'offrir un meilleur service, s'il vous plaît payer les factures de séjour, les extras, le téléphone, le retour des serviettes de piscine, etc. la veille du départ.
- Pour votre commodité, le mode de paiement dans l'ensemble du PROTUR Sa Coma Resort Club est avec la clé de votre chambre (pour l'activer, vous avez besoin d'un dépôt en espèces ou un numéro de carte de crédit).
- WI-FI gratuit disponible dans tout le domaine de l'hôtel.
- Service de blanchisserie avec pièces de monnaie (machines à laver et sèche-linge).
- Gym ouvert de 8h00 à 20h00. Les enfants de moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte.

## **PISCINES**

- La piscine restera ouverte de 10h00 à 18h00.
- Pour des raisons d'hygiène, il est nécessaire de prendre une douche avant d'utiliser la piscine.
- Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés d'un adulte.
- Afin que tous les clients puissent profiter des installations, nous vous rappelons que vous ne pouvez pas réserver les hamacs avant 09:00 h.
- Les serviettes dans la chambre ne sont utilisables que dans les chambres.
- Serviettes pour la piscine: il est nécessaire de laisser 10 € par serviette.

**POINT DE RENCONTRE EN CAS D'URGENCE:  
Piscine principale extérieure.**



## ANIMATION

- Proty Mini club pour les enfants de 4 à 12 ans.
- Proty Mini-disque tous les jours à 20h30
- Le programme des activités sportives et le programme des spectacles nocturnes sont affichés sur les planches de l'étage 0.

## GASTRONOMIE

BUFFET RESTAURANT (situé à l'étage 0 en dessous de la réception).

- Petit déjeuner: de 08h00 à 10h00
- Déjeuner: de 12h30 à 15h00
- Dîner: de 18h30 à 21h00

## COUNTRY GRILL

- Petit déjeuner continental: de 10h30 à 12h30
- Snacks de 13h00 à 15h00
- Café et gâteaux variés: de 15h30 à 17h30

## AUTRES SERVICES

- Au Country Grill: fruits variés de 10h30 à 17h30.  
Les bars de l'hôtel: Glaces sélectionnées de 10h00 à 24h00.
- Sandwichs variés de 23 à 24h, au pool bar.

## TOUT INCLUS

- À 23h00, le service quotidien tout compris se termine.
- Les services Tout Inclus (à l'exception des restaurants à thème) ne sont valables que dans votre hôtel.
- Les clients qui apprécient le système All Inclusive leur rappellent que l'utilisation de bracelets est obligatoire.
- Les boissons incluses dans le service All Inclusive se trouvent dans la "Lettre All Inclusive".
- Le jour du départ, le service tout compris se terminera à 12h00.



## SPORTS ET LOISIRS

- Bicyclettes 10h00 - 17h00 selon disponibilité (caution de 10 € par unité).
- Tickets de minigolf gratuits à la réception

## PARADIS PARK/SPLASH

- Ouverte tous les jours de 10h00 à 18h00.

## PROTUR NATURA FARM

- Ferme avec des animaux indigènes et jardin biologique. Visite guidée tous les jours. Point de rencontre: CLUB HOUSE.

## Protur Club

Profitez des avantages offerts par la carte Protur Club, qui vous distingue en tant que client privilégié de notre chaîne et avec laquelle vous pouvez accéder à une gamme d'actions exclusives pour nos membres. Demande d'information et inscription à la réception.



Nous apprécierions votre coopération dans la poursuite de notre engagement au plus grand respect de l'environnement. Nous vous invitons à faire un usage raisonnable de l'eau et de l'électricité, à déposer les déchets dans leurs conteneurs de recyclage correspondants, ainsi qu'à ne pas abuser du lavage des serviettes. Rappelez-vous, l'environnement est tout le monde!



En vertu du décret royal 286/2022 du 19 avril, il est interdit de fumer dans les zones extérieures communes, y compris les terrasses et les bars des piscines. Il est uniquement permis de fumer dans les zones fumeurs désignées.





# RESTAURANTES TEMÁTICOS

## THEME RESTAURANTS

### THEMENRESTAURANTS



**CARDAMOM**  
ASIAN RESTAURANT

**COCINA ASIÁTICA**  
ASIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Lunes cerrado  
Closed on Mondays  
Montags geschlossen



**Country Grill**

**TEX MEX & GRILL**

**18:30 - 21:00h.**

Jueves cerrado  
Closed on Thursday  
Donnerstag geschlossen



**la fontana**

**COCINA ITALIANA**  
ITALIAN CUISINE

**18:30 - 21:00h.**

Martes cerrado  
Closed on Tuesdays  
Dienstag geschlossen



INDIAN RESTAURANT  
**goa**

**COCINA INDIA**  
INDIAN CUISINE

**19:30 - 21:30h.**

Domingo cerrado  
Closed on Sundays  
Sonntags geschlossen

